



15578/14

(OR. en)

PRESSE 585
PR CO 59

TISKOVÁ ZPRÁVA

3347. zasedání Rady

Obecné záležitosti

Brusel 18. a 19. listopadu 2014

Předsedající **Sandro Gozi**
italský státní tajemník pro evropské záležitosti
Graziano Delrio
státní tajemník

T I S K

Hlavní výsledky zasedání Rady

Obecné záležitosti

Rada připravovala zasedání Evropské rady, které se bude konat ve dnech 18. a 19. prosince. Na něm se Evropská rada bude zejména zabývat tím, jak dále podpořit vytváření pracovních míst a evropskou konkurenceschopnost. „Iniciativa Komise zaměřená na mobilizaci investic v rozsahu 300 miliard EUR bude mít zásadní význam pro stimulaci dlouhodobého růstu a tvorby pracovních míst. Se zájmem očekáváme její představení na příštím zasedání Evropské rady,“ uvedl italský státní tajemník pro evropské záležitosti a předseda Rady Sandro Gozi.

Rada jednala o interinstitucionálním plánování a o prioritách, které by měly být zahrnuty do pracovního programu na rok 2015. Vzala také na vědomí souhlas s tím, aby Rada, Komise a Evropský parlament svou činnost v této otázce v budoucnu koordinovaly, při plném zohlednění strategické agendy, kterou přijala Evropská rada v červnu 2014. „Toto téma zaujímá v programu italského předsednictví přední místo. Je důležité, aby všechny tři orgány EU sladily své legislativní priority pro Evropu. Podpoří se tím rychlejší a efektivnější rozhodování, k většímu prospěchu našich občanů,“ vysvětlil státní tajemník Gozi.

Ministři jednali také o iniciativě týkající se právního státu. „Rádi bychom prosadili pravidelnou debatu o této otázce, která by se konala jednou či dvakrát ročně. Domníváme se, že to může přispět k posílení zásady právního státu, základního pilíře, na němž evropský projekt spočívá, a podpořit konstruktivní dialog mezi členskými státy v zájmu předcházení rizikům, která právní stát ohrožují, ještě předtím, než se projeví a je nutné je řešit,“ řekl po zasedání státní tajemník Sandro Gozi.

Soudržnost

Rada přijala závěry o šesté zprávě o soudržnosti, v nichž uznává, že politika soudržnosti je hlavní investiční politikou na úrovni EU k zajištění hospodářské, sociální a územní soudržnosti. „Shodli jsme se na tom, že politika soudržnosti má stěžejní úlohu při podpoře růstu a vytváření nových pracovních míst a představuje zásadní nástroj pro dosažení cílů strategie EU pro růst – strategie Evropa 2020,“ sdělil italský státní tajemník Graziano Delrio, který dnešnímu zasedání Rady předsedal. „To je také z velké části v souladu s tím, co bylo stanoveno v závěrech Evropské rady z června 2014, v nichž byla zdůrazněna nejen potřeba fiskální konsolidace a strukturálních reforem, ale rovněž odsouhlasena orientace na růst, podpořená politikou soudržnosti,“ dodal.

V Radě proběhla výměna názorů o příspěvku politiky soudržnosti k přípravě přezkumu strategie Evropa 2020 v polovině období. „Jsem velmi rád, že Rada sdílela můj názor, že cíle politiky soudržnosti a strategie Evropa 2020 spolu úzce souvisejí,“ uvedl pan Delrio.

V rámci bodu „Jiné záležitosti“ informovala Evropská komise ministry o nejnovějším vývoji

v procesu sjednávání a přijímání dohod o partnerství a programů v rámci evropských strukturálních a investičních fondů.

„Nová komisařka Corina Crețuová nás dnes ujistila, že programy budou přijímány nejrychleji, jak to půjde, a že zbývající otázky budou vyřešeny na základě společného úsilí Komise a členských států,“ uzavřel *Graziano Delrio*.

OBSAH¹

ÚČASTNÍCI	6
------------------------	----------

PROJEDNÁVANÉ BODY

Příprava prosincového zasedání Evropské rady.....	8
Legislativní plánování.....	8
Mechanismus pro dodržování zásad právního státu	8
Činnost navazující na strategickou agendu – oblast energetiky a klimatu	9
Jiné záležitosti – Zlepšení fungování EU.....	9
SOUDRŽNOST	10
Šestá zpráva o soudržnosti	10
Politika soudržnosti a přezkum strategie Evropa 2020 v polovině období.....	16
Jiné záležitosti.....	17
– Dohody o partnerství a operační programy	17

OSTATNÍ SCHVÁLENÉ BODY*OBEČNÉ ZÁLEŽITOSTI*

– Evropský fond pro regionální rozvoj – závěry Rady o zprávě Účetního dvora.....	18
--	----

ZAHRANIČNÍ VĚCI

– Evropsko-středomořská dohoda mezi EU a Libanonem	18
--	----

ROZVOJOVÁ SPOLUPRÁCE

– Podpora EU pro Zvláštní soudní komory Kambodže.....	18
---	----

¹

- Pokud byly prohlášení, závěry nebo usnesení formálně přijaty Radou, je to uvedeno v záhlaví daného bodu a text se nachází v uvozovkách.
- Dokumenty, na něž se v textu odkazuje, jsou k dispozici na internetové stránce Rady <http://www.consilium.europa.eu>.
- Akty přijaté s prohlášeními do zápisu z jednání Rady, která mohou být zveřejněna, jsou označeny hvězdičkou; tato prohlášení jsou k dispozici na výše uvedené internetové stránce Rady nebo je lze získat z tiskového oddělení.

EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ PROSTOR

- Norsko – liberalizace obchodu se zemědělskými produkty 19

VNITŘNÍ TRH

- Zemědělská a lesnická vozidla – požadavky na schválení typu 19

ZEMĚDĚLSTVÍ

- Krmivo – úprava maximálního obsahu nežádoucích látek 19

ZDRAVÍ

- Statistické údaje o výdajích na zdravotní péči a financování zdravotní péče 20

ÚČASTNÍCI

Belgie:

Didier REYNDERS

Geert BOURGEOIS

místopředseda vlády a ministr zahraničních věcí,
zahraničního obchodu a evropských záležitostí
předseda vlámské vlády a vlámský ministr pro vnější
politiku a nemovitě dědictví

Bulharsko:

Meglana KUNEVA

Tomislav DONČEV

místopředsedkyně vlády pro evropskou politiku a
institucionální otázky
místopředseda vlády pro fondy EU a hospodářskou
politiku

Česká republika:

Lubomír ZAORÁLEK

Karla ŠLECHTOVÁ

ministr zahraničních věcí
ministřyně pro místní rozvoj

Dánsko:

Kim JØRGENSEN

Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN

státní tajemník pro zahraniční politiku
stálý zástupce

Německo:

Michael ROTH

Reinhard SILBERBERG

státní ministr, ministerstvo zahraničních věcí
stálý zástupce

Estonsko:

Matti MAASIKAS

stálý zástupce

Irsko:

Dara MURPHY

náměstek pro evropské záležitosti a ochranu údajů

Řecko:

Dimitrios KOURKOULAS

Spyridon EFSTATHOPOULOS

státní tajemník pro zahraniční věci
generální tajemník pro veřejné investice a strukturální a
investiční fondy

Španělsko:

Iñigo MÉNDEZ DE VIGO Y MONTOJO

Marta FERNÁNDEZOVÁ CURRÁSOVÁ

státní tajemník pro evropské záležitosti
státní tajemnice pro rozpočet a výdaje

Francie:

Harlem DÉSIR

státní tajemník pro evropské záležitosti

Chorvatsko:

Mato ŠKRABALO

Branko GRČIĆ

stálý zástupce
místopředseda vlády a ministr pro regionální rozvoj
a fondy EU

Itálie:

Sandro GOZI

Graziano DELRIO

státní tajemník pro evropské záležitosti
státní tajemník

Kypr:

Kornelios KORNELIOU

George GEORGHIU

stálý zástupce
stálý tajemník generálního ředitelství pro evropské
programy, koordinaci a rozvoj

Lotyšsko:

Zanda KALNIŅA-LUKAŠEVICA

Jānis REIRS

parlamentní tajemnice, ministerstvo zahraničních věcí
ministr financí

Litva:

Rolandas KRIŠČIŪNAS
Aloyzas VITKAUSKAS

náměstek ministra zahraničních věcí
náměstek ministra financí

Lucembursko

Christian BRAUN

stálý zástupce

Maďarsko:

Péter SZIJJARTÓ
Péter GYÖRKÖS

ministr zahraničních věcí a obchodu
stálý zástupce

Malta:

Ian BORG

parlamentní tajemník pro předsednictví EU v roce 2017 a
fondy EU při ministerstvu pro evropské záležitosti
a provádění volebního manifestu

Nizozemsko:

Pieter de GOOIJER

stálý zástupce

Rakousko:

Walter GRAHAMMER

stálý zástupce

Polsko:

Rafał TRZASKOWSKI
Maria WASIAKOVÁ

státní tajemník, ministerstvo zahraničních věcí
ministřyně pro infrastrukturu a rozvoj

Portugalsko:

Bruno MAÇÃES
Miguel POIARES MADURO

státní tajemník pro evropské záležitosti
ministr pro regionální rozvoj

Rumunsko:

George CIAMBA
Eugen TEODOROVICI

státní tajemník, ministerstvo zahraničních věcí
ministr pro evropské fondy

Slovinsko:

Dragoljuba BENČINOVA
Rado GENORIO

státní tajemnice, ministerstvo zahraničních věcí
stálý zástupce

Slovensko:

Peter JAVORČÍK
Ľubomír VÁŽNY

státní tajemník ministerstva zahraničních věcí
místopředseda vlády pro investice

Finsko:

Lenita TOIVAKKOVÁ
Pilvi-Sisko VIERROS-VILLENEUVEOVÁ

ministřyně evropských záležitostí a zahraničního obchodu
stálá zástupkyně

Švédsko:

Margot WALLSTRÖMOVÁ
Sven-Erik BUCHT

ministřyně zahraničních věcí
ministr pro záležitosti venkova

Spojené království:

Ivan ROGERS
Tariq AHMAD

stálý zástupce
parlamentní státní tajemník (ministerstvo pro komunitu a
místní samosprávu)

Komise:

Frans TIMMERMANS
Corina CREȚUOVÁ

první místopředseda
členka Komise

PROJEDNÁVANÉ BODY

Příprava prosincového zasedání Evropské rady

Rada posoudila komentovaný návrh pořadu jednání pro zasedání Evropské rady konající se ve dnech 18. a 19. prosince, který vypracoval předseda Evropské rady ve spolupráci s předsednictvím a Komisí ([14866/14](#)).

Evropská rada se v prosinci zaměří na:

- hospodářskou a sociální politiku; bude se zabývat tím, jak dále podpořit růst, vytváření pracovních míst a evropskou konkurenceschopnost, a projedná iniciativu Komise na mobilizaci investic v rozsahu 300 miliard EUR v období let 2015–2017;
- další otázky; očekává se, že s ohledem na vývoj na mezinárodní scéně budou diskutována konkrétní témata z oblasti zahraničních vztahů, jako je krize způsobená virem ebola.

Komentovaný návrh pořadu jednání poslouží jako základ pro návrh závěrů, který bude vypracován před zasedáním Evropské rady.

Legislativní plánování

Rada jednala o prioritách obsažených v prohlášení o záměru vypracovaném předsedou a prvním místopředsedou Komise, které by měly být součástí pracovního programu na rok 2015. Vyzvala Komisi, aby zohlednila jednotlivé prvky, které zmínili ministři, a souhlasila s tím, že v projednávání této záležitosti bude pokračovat, jakmile bude roční program k dispozici, ideálně na svém příštím zasedání 16. prosince.

Předsednictví rovněž poskytlo ministrům aktuální informace týkající se jednání s Komisí o tom, jakým způsobem roční i víceleté plánování s ostatními orgány uspořádat v dlouhodobějším horizontu. Rada vzala na vědomí záměr předsednictví předložit návrh politického prohlášení, jež bude obsahovat závazek všech tří orgánů ke spolupráci na vytvoření společného mechanismu interinstitucionálního legislativního plánování.

Společným základem pro veškerou tuto činnost je strategická agenda přijatá Evropskou radou v červnu a deset prioritních bodů, které vytyčil předseda Komise Jean-Claude Juncker.

Mechanismus pro dodržování zásad právního státu

V Radě proběhla výměna názorů nad návrhem pořádat mezi členskými státy v rámci Rady pravidelný politický dialog o dodržování zásad právního státu.

Debata vycházela z diskusního dokumentu předsednictví ([15206/14](#)), který zohledňuje [závěry o základních právech a právním státu](#) přijaté v červnu roku 2013 a mechanismus pro posílení právního státu předložený Komisí dne 11. března 2014 ([7632/14](#)+ [ADD 1](#)).

Ministři vyjádřili širokou podporu ústřední úloze Rady v úsilí o dodržování zásad právního státu v Unii, a zdůraznili, že dialog musí být konstruktivní, nediskriminující a měl by se v první řadě zaměřit na osvědčené postupy.

Rada souhlasila, že se k této otázce vrátí na svém příštím zasedání dne 16. prosince.

Činnost navazující na strategickou agendu – oblast energetiky a klimatu

Rada v návaznosti na červnové zasedání Evropské rady zhodnotila stav provádění strategické agendy, přičemž se zaměřila na kapitolu týkající se politiky v oblasti energetiky a klimatu.

Ministři vyhodnotili pokrok dosažený v této oblasti za uplynulých pět let, vyjádřili svůj názor na současný stav a rovněž na to, jak lze zlepšit nebo urychlit realizaci. Zvláštní pozornost byla věnována dotvoření vnitřního trhu s energií do roku 2014.

Jednání ministrů vycházela ze [zprávy předsednictví](#) zaměřené na pět oblastí energetické politiky, jimiž se nedávno zabývala Evropská rada: vnitřní trh s energií, energetická účinnost, infrastruktura, zabezpečení dodávek energie a klima.

Jednání o stavu provádění představuje nový postup zahájený italským předsednictvím, jež na červencovém zasedání Rady pro obecné záležitosti navrhlo zlepšit činnosti navazující na „směry“ stanovené Evropskou radou a zaměřit se na pět priorit uvedených ve strategické agendě přijaté v červnu. Účelem je doplnit komplexní zprávy o provádění, které jsou zveřejňovány každých šest měsíců a zabývají se všemi odvětvími, zprávami předkládanými každý měsíc a zaměřenými vždy na jeden z pilířů strategické agendy.

Šlo o třetí diskusi Rady v návaznosti na zmíněné zasedání Evropské rady, věnovanou jednomu z pilířů strategické agendy. V září proběhla diskuse o růstu a v říjnu o svobodě, bezpečnosti a právu.

Jiné záležitosti – Zlepšení fungování EU

Předsednictví Radu informovalo o výsledku třetího zasedání Skupiny přátel předsednictví pro zlepšení fungování EU, jež se konalo dne 7. listopadu 2014.

SOUDRŽNOST

Šestá zpráva o soudržnosti

Rada přijala tyto závěry o šesté zprávě o hospodářské, sociální a územní soudržnosti:

„RADA EVROPSKÉ UNIE

1. PŘIPOMÍNÁJÍC Smlouvu o Evropské unii, a zejména čl. 3 třetí pododstavec této Smlouvy, který stanoví, že Unie podporuje hospodářskou, sociální a územní soudržnost a solidaritu mezi členskými státy, a Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména článek 174 této Smlouvy, který stanoví, že Unie za účelem podpory harmonického vývoje rozvíjí a prosazuje svou činnost vedoucí k posilování hospodářské, sociální a územní soudržnosti a zaměří se především na snižování rozdílů mezi úrovní rozvoje různých regionů a na snížení zaostalosti nejvíce znevýhodněných regionů, přičemž v rámci dotyčných regionů je zvláštní pozornost věnována venkovským oblastem, oblastem postiženým průmyslovými přeměnami a regionům, které jsou závažně a trvale znevýhodněny přírodními nebo demografickými podmínkami, jako jsou například nejsevernější regiony s velmi nízkou hustotou obyvatelstva a ostrovní, přeshraniční a horské regiony;
2. PŘIPOMÍNÁJÍC Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména článek 175 této Smlouvy, který stanoví, že členské státy provádějí své hospodářské politiky a koordinují je tak, aby dosahovaly cílů hospodářské, sociální a územní soudržnosti, že tvorba a provádění politik a činností Unie a vytváření vnitřního trhu přihlíží k cílům uvedeným v článku 174 a přispívá k jejich dosažení, a že Komise předkládá Evropskému parlamentu, Radě, Hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů zprávu o pokroku dosaženém při upevňování hospodářské, sociální a územní soudržnosti a o způsobu, jakým k tomu přispěly různé prostředky stanovené v odkazovaném článku;
3. PŘIPOMÍNÁJÍC Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména článek 349 této Smlouvy, který stanoví konkrétní opatření pro nejvzdálenější regiony, rovněž pokud jde o podmínky přístupu ke strukturálním fondům;
4. BEROUC NA VĚDOMÍ sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů s názvem „Šestá zpráva o hospodářské, sociální a územní soudržnosti: investice pro zaměstnanost a růst“ (dále také: „šestá zpráva“), které se skládá ze sdělení Komise¹ a z pracovního dokumentu útvarů Komise;

¹ COM(2014) 473 final.

5. PŘIPOMÍNÁJÍC závěry Evropské rady ze dne 7. a 8. února 2013¹, a zejména body 3 a 88 těchto závěrů, v nichž se uvádí, že aby bylo možné podrobně posuzovat kvalitu výdajů, bude Rada pro obecné záležitosti jednat každé dva roky o provádění a výsledcích evropských strukturálních a investičních (ESI) fondů a poskytne příspěvek k celkovému posouzení všech politik a nástrojů EU zaměřených na růst a zaměstnanost v celé Evropské unii, které bude prováděno na jarních zasedáních Evropské rady, a PŘIPOMÍNÁJÍC, že podle článku 53 nařízení (EU) č. 1303/2013 podává Komise počínaje rokem 2016 každoročně Radě zprávu o programech ESI fondů;
6. BEROUC NA VĚDOMÍ sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů s názvem „Městská dimenze politik EU – Hlavní rysy městské agendy EU“²;
7. BEROUC NA VĚDOMÍ sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů s názvem „Pokyny k uplatňování opatření propojujících účinnost evropských strukturálních a investičních fondů s řádnou správou ekonomických záležitostí podle článku 23 nařízení (EU) č. 1301/2013“³;
8. PŘIPOMÍNÁJÍC závěry Evropské rady ze dne 26. a 27. června 2014 v celém jejich rozsahu, a zejména Strategickou agendu pro Unii v čase změn, která vyzývá k tomu, aby bylo Unie zaměstnanosti, růstu a konkurenceschopnosti dosaženo prostřednictvím souboru priorit Unie pro nadcházejících pět let, jež by měly být mimo jiné naplněny maximálním využitím strukturálních fondů EU; PŘIPOMÍNÁJÍC závěry Evropské rady ze dne 23. a 24. října 2014 týkající se hospodářských otázek⁴;
9. BEROUC NA VĚDOMÍ, že sdělení o šesté zprávě zasazuje politiku soudržnosti do širšího kontextu hospodářské a finanční krize a do souvislosti s dosahováním cílů strategie Evropa 2020, shrnuje dosažený pokrok, pokud jde o inteligentní a udržitelný růst podporující začlenění, vysvětluje vývoj, kterým politika soudržnosti postupem času prošla, představuje hlavní nové inovace v oblasti regulace, které jsou stanoveny v programovém období 2014–2020 a které byly zavedeny s cílem posílit orientaci této politiky na výsledky, shrnuje předběžné výsledky jednání o dohodách o partnerství a operačních programech, jež byly v době vydání šesté zprávy předloženy;
10. UZNÁVAJÍC, že Evropa při prosazování hospodářské, sociální a územní soudržnosti čelí výzvám konkurenceschopnosti, vysoké a přetrvávající nezaměstnanosti, chudoby a sociálního vyloučení, s ohledem na skutečnost, že mezi členskými státy panují rozdíly, pokud jde o závažnost jejich problémů, a že je nutné růst a zaměstnanost podpořit udržitelným a vyváženým způsobem;

¹ Dokument EUCO 37/13.

² COM(2014) 490 final.

³ COM(2014) 494 final.

⁴ Dokument EUCO 169/14.

11. KONSTATUJÍC, že politika soudržnosti představuje na úrovni EU hlavní investiční politiku pro prosazování hospodářské, sociální a územní soudržnosti a jednu z hlavních investičních politik pro dosažení cílů strategie Evropa 2020 pro inteligentní a udržitelný růst podporující začlenění, a že proto musí být se strategií Evropa 2020 plně v souladu a současně poskytovat širokou podporu v celé řadě oblastí;
12. BEROUC NA VĚDOMÍ následky krize, zejména pokles veřejných investic o 20 % v reálném vyjádření v období let 2008 a 2013 a o 60 % v nejpostiženějších členských státech a smazání mnoha úspěchů, jichž bylo ve zvyšování zaměstnanosti a snižování nezaměstnanosti dosaženo před krizí, UVĚDOMUJÍC SI, že krize posílila úlohu politiky soudržnosti při podpoře růstu a zaměstnanosti a při snižování rozdílů v úrovni rozvoje mezi různými regiony, a UZNÁVAJÍC cenný zmírňující účinek politiky soudržnosti během hospodářské a finanční krize v mnoha zemích s ohledem na skutečnost, že investice podporované politikou soudržnosti pomohly zabránit ještě většímu poklesu veřejných investic a ještě vyšší míře nezaměstnanosti, chudoby a sociálního vyloučení v EU;
13. UZNÁVAJÍC hmatatelné přínosy a pozitivní výsledky, kterých již bylo díky politice soudržnosti v období 2007–2013 podle odhadů dosaženo, jakož i možné nepřímé vedlejší účinky, avšak současně VYJADŘUJÍC POLITOVÁNÍ nad skutečností, že došlo k obrácení trendu směřujícího k hospodářské, sociální a územní konvergenci mezi regiony, který převažoval před krizí;
14. OCENJUJÍC zvýšené úsilí o vytvoření systémů sledování a hodnocení s cílem posuzovat výsledky politiky soudržnosti, VÍTAJÍC další zlepšení těchto postupů přijatá pro programové období 2014–2020 za účelem posílení orientace na výsledky a maximalizace potenciálu pro fakticky podložené, účelné a účinné naplňování politiky soudržnosti a za účelem zajištění vyšší efektivity investic podporovaných z ESI fondů a účelnějšího využívání prostředků z těchto fondů;
15. UZNÁVAJÍC odkaz na územní rozměr začleněný do regulačního rámce pro Evropské strukturální a investiční fondy v období 2014–2020 a KONSTATUJÍC, že všechna území, včetně městských oblastí, mohou hrát – v souladu s rozvojovými potřebami a institucionálními mechanismy členských států – klíčovou úlohu při provádění politiky soudržnosti a dosahování cílů strategie Evropa 2020 tím, že budou poskytovat územně diferencované místní odpovědi na společné evropské výzvy;
16. KONSTATUJÍC, že řádná správa je důležitá pro účinné provádění politiky soudržnosti i pro její dopad na ekonomiky členských států a regionů, a že tedy efektivnost politiky soudržnosti závisí rovněž na institucionálních a administrativních kapacitách členských států a orgánů zapojených do plánování a provádění spolufinancovaných zásahů;

17. PŘIPOMÍNÁJÍC, že nařízení (EU) č. 1303/2013 (nařízení o společných ustanoveních) rozšiřuje a posiluje propojení politiky soudržnosti se správou ekonomických záležitostí v EU tím, že vyžaduje, aby programy ve vhodných případech zohledňovaly národní programy reforem a příslušná doporučení pro jednotlivé země, a dále tím, že stanoví opatření zajišťující, aby byla účinnost ESI fondů podpořena zdravými hospodářskými politikami;
18. UZNÁVAJÍC, že díky tematickému zaměření, jež bylo naplněno v dohodách o partnerství a v operačních programech na období 2014–2020, je orientace politiky soudržnosti na priority Unie zřejmější a že současně toto tematické zaměření potvrzuje, že politika soudržnosti je významným nástrojem, jehož cílem je podpora růstu a zaměstnanosti na úrovni EU, PŘIPOMÍNÁJÍC význam vhodného regulačního, institucionálního a strategického rámce pro zajištění efektivnosti investic podporovaných z ESI fondů a ZDŮRAŽŇUJÍC, že přijaté programy jsou koncipovány a budou prováděny v souladu se zásadou subsidiarity, sdíleného řízení a partnerství a s podporou specifické intervenční logiky;
19. S OHLEDEM NA SKUTEČNOST, že závěry obsažené v šesté zprávě by mohly poskytnout cenný příspěvek pro proces přezkumu strategie Evropa 2020, který bude dokončen v roce 2015;
20. VÍTÁ šestou zprávu;
21. UZNÁVÁ, že ve stávajícím programovém období hraje politika soudržnosti i nadále klíčovou úlohu při obnově růstu a zaměstnanosti v celé EU, přičemž své intervence soustředí do méně rozvinutých regionů, podporuje investice schopné stimulovat růst a dosáhnout udržitelné zaměstnanosti a napomáhá hospodářské, sociální a územní soudržnosti ve všech regionech EU, a za tímto účelem VÍTÁ závazek podporovat růst a zaměstnanost, který byl oznámen ve Strategické agendě přijaté Evropskou radou, a BERE NA VĚDOMÍ, že Evropská rada podporuje záměr nastupující Komise zahájit iniciativu, která v období let 2015–2017 zmobilizuje dodatečné investiční prostředky ve výši 300 miliard EUR z veřejných i soukromých zdrojů;
22. PŘIPOMÍNÁ, že cílem politiky soudržnosti je podporovat celkově harmonický vývoj v celé EU, a POUKAZUJE na skutečnost, že hlavními rysy této politiky jsou struktura víceúrovňové správy opírající se o zásadu partnerství a dále odvětvově a územně integrovaný přístup;
23. VYZÝVÁ Komisi a členské státy, aby zajistily plné odhodlání provádět politiku soudržnosti v reformované podobě pro období 2014–2020 a soulad s přijatými předpisy a aby se vyhnuly dodatečným povinnostem či zatěžujícím uplatňování pravidel;

24. ZDŮRAZŇUJE, že v rámci nového programování je nezbytné zajistit kvalitu zásahů a soulad s příslušnými doporučeními pro jednotlivé země a s předběžnými podmínkami, a PŘIPOMÍNÁ podpůrnou úlohu politiky soudržnosti při prosazování důležitých reforem a při odstraňování dlouhodobých překážek a dále posílenou vazbu mezi politikou soudržnosti a správou ekonomických záležitostí;
25. v tomto duchu VYZÝVÁ Komisi a členské státy, aby urychlily vyjednávání a postupy vedoucí k přijetí všech dohod o partnerství a všech operačních programů pro období 2014–2020, POUKAZUJE na negativní dopady případně plynoucí z opožděného přijetí těchto programů, ZDŮRAZŇUJE, že je důležité zabezpečit disponibilitu přidělených zdrojů, jak bylo dohodnuto ve víceletém finančním rámci na období 2014–2020, a NALÉHAVĚ VYBÍZÍ Komisi a členské státy, aby vzájemně spolupracovaly a posoudily všechny možnosti s cílem usnadnit rychlé a včasné provedení programů pro období 2014–2020 a urychlit všechny nezbytné procedurální kroky k zachování dostupnosti finančních zdrojů v rámci rozpočtu EU;
26. POUKAZUJE na význam zjednodušení a DOPORUČUJE, aby Komise a členské státy nadále usilovaly o zjednodušení provádění politiky soudržnosti s cílem posílit její orientaci na výsledky a snížit administrativní zátěž na všech úrovních; ZDŮRAZŇUJE, že platformy jsou důležité pro výměnu osvědčených postupů v různých oblastech provádění;
27. PŘIPOMÍNÁ, že investice realizované v rámci politiky soudržnosti v mnoha členských státech hrají klíčovou úlohu při dosahování cílů strategie Evropa 2020, a VYZÝVÁ členské státy, aby náležitě provedly příslušné strukturální reformy s cílem zvýšit efektivnost investic podporovaných z ESI fondů; DOPORUČUJE, aby Komise a členské státy zohlednily závěry šesté zprávy, a VYZÝVÁ je, aby věnovaly pozornost úloze, kterou politika soudržnosti sehrává v kontextu přezkumu strategie Evropa 2020, a jejímu možnému přínosu v zájmu přípravy evropské ekonomiky na budoucnost;
28. VYZÝVÁ členské státy, aby posoudily příležitosti spojené s řádnými a transparentními finančními nástroji a se zapojením soukromých zdrojů a současně minimalizovaly rizika a zajistily, že v dlouhodobém horizontu nevznikne žádná dodatečná zátěž pro veřejné rozpočty, a VYBÍZÍ Komisi, aby v tomto ohledu usnadnila výměnu osvědčených postupů a znalostí;

29. VYZÝVÁ Komisi, aby na základě dialogu s členskými státy a při plném respektování zásad a podmínek stanovených v nařízení (EU) č. 1303/2013 provedla opatření, která propojí efektivnost ESI fondů s řádnou správou ekonomických záležitostí, a současně PŘIPOMÍNÁ, že v rámci prvního souboru opatření propojujících efektivnost ESI fondů s řádnou správou ekonomických záležitostí by Komise měla mít možnost požádat o změny v dohodě o partnerství a v programech, aby bylo možné podpořit provedení příslušných doporučení Rady nebo maximalizovat dopad dostupných prostředků z ESI fondů na růst a konkurenceschopnost, jestliže členské státy čerpají příslušnou finanční pomoc, a že změny programů by měly být využívány pouze v případech, kdy by skutečně mohly mít přímý účinek na nápravu problémů určených v příslušných doporučeních pro jednotlivé země v rámci mechanismů správy ekonomických záležitostí, s cílem vyhnout se častým změnám programů, jež by narušily předvídatelnost z hlediska řízení fondů;
30. SOUHLASÍ s tím, že cílů týkajících se posílení růstu a zaměstnanosti by mohlo být dosaženo soudržnou interakcí v rámci souboru nástrojů hospodářských politik v EU zahrnujících fiskální konsolidaci, strukturální reformy a prorůstové investice podporované politikou soudržnosti, ZDŮRAŽŇUJE, že mezi správou ekonomických záležitostí v EU a soudržností může existovat pozitivní korelace s ohledem na skutečnost, že efektivní a vysoce kvalitní finanční prostředky na podporu soudržnosti mohou posilovat růst a zaměstnanost, a tím mít pozitivní účinek na veřejné finance, a že správa ekonomických záležitostí v EU a politika soudržnosti by měly vzájemně spolupracovat, aby naplnily cíl „udržitelného, trvalého a vyváženého růstu“¹ v EU;
31. PŘIPOMÍNÁ, že řádná správa nevytváří, ale naopak snižuje zbytečnou administrativní zátěž na všech úrovních, a přispívá k vytvoření příznivého prostředí podporujícího efektivnost ESI fondů i jiných investic z veřejných a soukromých prostředků; VYBÍZÍ členské státy, aby nadále posilovaly institucionální a administrativní kapacity s cílem zajistit účelnost a efektivnost investic, a VYZÝVÁ Komisi, aby v tomto ohledu usnadnila výměnu osvědčených postupů a znalostí a posoudila možnosti dalšího zjednodušení a proporcionality, s přihlédnutím k závěrům šesté zprávy týkající se odlišných kapacit v oblasti správy a řízení;
32. VYBÍZÍ Komisi a členské státy, aby v souladu s rozvojovými potřebami a institucionálními mechanismy členských států dále analyzovaly a rozvíjely územní složku politiky soudržnosti, s přihlédnutím k Územní agendě 2020, a aby nadále usilovaly o vypracování městské agendy pro EU a zajistily, že bude vytvořena v plném souladu se zásadou subsidiarity a s pravomocemi přiznanými Smlouvami EU, s přihlédnutím k mezivládní spolupráci na této otázce;

¹ Šestá zpráva o hospodářské, sociální a územní soudržnosti, s. 248.

33. DOPORUČUJE, aby příslušní ministři vedli v Radě pro obecné záležitosti pravidelnou rozpravu ohledně provádění a výsledků ESI fondů, která bude smysluplným a věcným způsobem přispívat k zajištění účinného provádění politiky soudržnosti a její orientace na výsledky, aby rozprava o ESI fondech probíhala na základě výročních souhrnných zpráv Komise a na základě strategických zpráv Komise, které mají být vypracovány v letech 2017 a 2019¹, a aby v souladu s žádostí Evropské rady z února 2013² poskytovali příspěvek k celkovému posouzení všech politik a nástrojů EU zaměřených na růst a zaměstnanost v celé Evropské unii, které bude prováděno na jarních zasedáních Evropské rady;
34. PŘIPOMÍNÁ, že tato rozprava by byla věcným příspěvkem k diskusi v Radě pro obecné záležitosti, neboť se zaměřuje na klíčové otázky a zajišťuje, aby byla příslušná část rozpočtu EU co nejefektivněji vynakládána na podporu růstu a zaměstnanosti;
35. ZDŮRAZŇUJE, že je třeba zajistit koordinaci této rozpravy s příslušnými složeními Rady, zejména s Radou pro hospodářské a finanční věci, při plném respektování jejich pravomocí, aby byla ve vhodných případech zabezpečena náležitá výměna informací;
36. VYZÝVÁ všechny orgány EU a členské státy, aby tyto závěry zvážily mimo jiné v kontextu procesu přezkumu strategie Evropa 2020, jakož i v případných budoucích opatřeních na podporu růstu a zaměstnanosti.“

Politika soudržnosti a přezkum strategie Evropa 2020 v polovině období

V Radě proběhla výměna názorů nad poznámkou předsednictví ([15466/14](#)) týkající se příspěvku politiky soudržnosti k přípravě přezkumu strategie Evropa 2020 v polovině období.

Poznámka předsednictví zachycuje hlavní činnosti, které italské předsednictví ve druhém pololetí 2014 vykonalo, aby připravilo půdu pro zmíněný přezkum.

Ministři zdůraznili, že politika soudržnosti může výraznou měrou přispět ke stimulaci investic a k dosažení cílů strategie Evropa 2020. Poukázali na význam provádění programů soudržnosti a vyzvali k dalšímu zjednodušení pravidel tak, aby méně zatěžovala veřejnou správu i konečné příjemce.

¹ Článek 53 nařízení (EU) č. 1303/2013.

² Dokument EUCO 37/13.

Přezkum strategie Evropa 2020 probíhá ve všech příslušných složeních Rady, přičemž každé z nich se věnuje aspektům spadajícím do jeho pravomoci. Předsednictví hodlá výsledek jednání v jednotlivých složeních Rady zahrnout do souhrnné zprávy, kterou má potvrdit Rada pro obecné záležitosti dne 16. prosince a předložit ji Evropské radě na zasedání ve dnech 18. a 19. prosince. Toto shrnutí bude podkladem pro Komisi, která by měla včas předložit návrhy, aby mohla na zasedání Evropské rady v březnu 2015 proběhnout příslušná diskuse. Předpokládá se, že přezkum strategie potvrdí Evropská rada v březnu 2015.

Jiné záležitosti

– *Dohody o partnerství a operační programy*

Komisařka pro regionální politiku Corina Crețuová informovala ministry o nejnovějším vývoji v procesu sjednávání a přijímání dohod o partnerství a programů v rámci evropských strukturálních a investičních fondů. Oznámila ministrům, že Komise o týden prodloužila lhůtu pro předkládání operačních programů, tedy do 24. listopadu 2014. Komisařka očekává, že více než polovina operačních programů bude do konce roku přijata nebo případně budou prostředky na závazky s nimi související přeneseny do příštího roku.

OSTATNÍ SCHVÁLENÉ BODY

OBECNÉ ZÁLEŽITOSTI

Evropský fond pro regionální rozvoj – závěry Rady o zprávě Účetního dvora

Rada přijala závěry o zvláštní zprávě Účetního dvora týkající se Evropského fondu pro regionální rozvoj (EFRR), nazvané „Podpořil EFRR úspěšně rozvoj podnikatelských inkubátorů?“. Tyto závěry jsou uvedeny v dokumentu [14820/14](#).

ZAHRANIČNÍ VĚCI

Evropsko-středomořská dohoda mezi EU a Libanonem

Rada jménem EU schválila podpis, prozatímní provádění a uzavření protokolu k evropsko-středomořské dohodě mezi EU a Libanonem, s ohledem na přistoupení Bulharska, Rumunska, České republiky, Estonska, Kypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Polska, Slovinska a Slovenska k EU.

Rovněž schválila doprovodné společné prohlášení související se vstupem Lisabonské smlouvy v platnost.

ROZVOJOVÁ SPOLUPRÁCE

Podpora EU pro Zvláštní soudní komory Kambodže

Rada přijala tyto závěry o členství EU ve Skupině hlavních dárců Zvláštních soudních komor Kambodže:

„Evropská unie připomíná všechny příslušné závěry Rady a opětovně potvrzuje svou plnou podporu Zvláštním soudním komorám Kambodže (ECCC). EU se stala jedním z největších finančních přispěvatelů ECCC. V této souvislosti a v souladu se svou politikou, podle níž se o žádostech o členství v mezinárodních orgánech rozhoduje případ od případu, a po důkladné analýze opodstatněnosti této konkrétní žádosti, Rada souhlasí s tím, že by Evropská unie měla požádat o členství ve Skupině hlavních dárců ECCC, pokud tento krok nebude mít nepříznivý vliv na status členství nebo úlohu kteréhokoli členského státu EU, který je v současné době ve Skupině hlavních dárců zastoupen. Rada zdůrazňuje význam tohoto kroku, zejména pokud jde o monitorování způsobu využívání příspěvku EU.

Rada je toho názoru, že by měla platit tato pravidla:

- 1) zástupcem Evropské unie ve Skupině hlavních dárců ECCC bude člen delegace EU při Organizaci spojených národů v New Yorku;
- 2) EU při nakládání s informacemi, jimiž se Skupina hlavních dárců ECCC zabývá, patřičně zohlední důvěrnost jednání;
- 3) Komise bude v koordinaci s ESVČ pravidelně informovat Pracovní skupinu pro Asii-Oceánii.“

EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ PROSTOR

Norsko – liberalizace obchodu se zemědělskými produkty

Rada přijala rozhodnutí, kterým se Komise zmocňuje zahájit jednání s Norskem s cílem dosáhnout větší liberalizace bilaterálního obchodu se zemědělskými produkty v rámci článku 19 Dohody o Evropském hospodářském prostoru.

VNITŘNÍ TRH

Zemědělská a lesnická vozidla – požadavky na schválení typu

Rada se rozhodla nebránit tomu, aby vstoupilo v platnost nařízení Komise, kterým se doplňuje a mění nařízení č. 167/2013, pokud jde o požadavky na konstrukci a obecné požadavky v souvislosti se schvalováním zemědělských a lesnických vozidel ([13533/14](#)).

Toto nařízení je aktem v přenesené pravomoci, který může nyní vstoupit v platnost, nevysloví-li k němu námitky Evropský parlament.

ZEMĚDĚLSTVÍ

Krmivo – úprava maximálního obsahu nežádoucích látek

Rada se rozhodla nebránit tomu, aby Komise přijala změnu přílohy I směrnice 2002/32, pokud jde o maximální obsahy arsenu, fluoru, olova, rtuti, endosulfanu a semen druhu *Ambrosia* ([14410/14](#)).

Směrnice 2002/32 zakazuje používání produktů určených ke krmení zvířat, ve kterých obsahy nežádoucích látek přesahují maximální obsahy stanovené v příloze I uvedené směrnice. Tyto obsahy by měly být:

- zvýšeny v případě arsenu, fluoru a olova ve zvápenatělých mořských lasturách používaných ve výživě zvířat, protože stávající maximální úrovně nelze v těchto produktech dodržet;
- zvýšeny v případě rtuti ve vedlejších produktech používaných v krmivu pro zvířata v zájmovém chovu, aby byly v souladu se stávajícím maximálním obsahem platným pro svalovinu ryb k lidské spotřebě;
- sníženy v případě endosulfanu v olejnatých semenech a kukuřici a produktech z nich získaných, které jsou používány v krmivech.

Kromě toho byla znovu vložena poznámka pod čarou o přítomnosti semen druhu *Ambrosia* v krmivu, která byla omylem vymazána a která má zabránit rozšíření semen tohoto druhu v životním prostředí.

Toto nařízení Komise podléhá regulativnímu postupu s kontrolou. Jelikož tedy Rada vyjádřila souhlas, může Komise nyní toto nařízení přijmout, pokud nevznesе námitku Evropský parlament.

ZDRAVÍ

Statistické údaje o výdajích na zdravotní péči a financování zdravotní péče

Rada se rozhodla nebránit tomu, aby Komise přijala nařízení, kterým se stanoví pravidla pro vypracovávání evropských statistik v oblasti výdajů na zdravotní péči a financování zdravotní péče ([13812/14](#)).

Toto nařízení Komise podléhá regulativnímu postupu s kontrolou. Jelikož tedy Rada vyjádřila souhlas, může Komise nyní toto nařízení přijmout, pokud nevznesе námitku Evropský parlament.